

Тён ван Дейк

И
**ДИСКУРС
И
ВЛАСТЬ**

Репрезентация
доминирования
в языке
и коммуникации

Discourse and Power

Teun A. van Dijk

Teun A. van Dijk
DISCOURSE AND POWER

Тён ван Дейк

ДИСКУРС и ВЛАСТЬ

**Репрезентация доминирования
в языке и коммуникации**

Перевод с английского

Е. А. Кожемякина, Е. В. Переверзева, А. М. Аmatoва



URSS
МОСКВА

Тён А. ван Дейк

Дискурс и власть: Репрезентация доминирования в языке и коммуникации.
Пер. с англ. — М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. — 344 с.

Книга известного европейского ученого, одного из наиболее ярких представителей критического дискурс-анализа, посвящена описанию дискурсивного характера властных взаимоотношений в современном обществе, их репрезентации в текстах и дискурсах различного вида. Эта книга очень нужна нашему обществу сегодня. Властвовать означает сегодня обладать не столько аппаратом принуждения, сколько возможностью определять текущую ситуацию в обществе, формулируя критерии объективности, непредвзятости, авторитетности, правдивости и истинности. В условиях глобализации, когда информация способна распространяться практически мгновенно и охватывать огромное количество индивидов, основным средством власти является знание, формируемое путем включения субъектов, социальных групп и институтов в исторически обусловленные гетерогенные дискурсивные практики. В такой среде разворачивается на сегодняшний день самая острая борьба за сознание человека.

Критический дискурс-анализ помогает увеличивать научно-интеллектуальную роль в решении острейших проблем современности, и главное, «воспитывает» способности определять, анализировать и критиковать манипулятивные идеологические дискурсы.

Автор обращается к рассмотрению расизма, этнических и расовых стереотипов, предубеждений, предвзятости и иных форм подавления, систематически воспроизводимых на уровне социальных дискурсов: от повседневных разговоров до парламентских дебатов и газетных публикаций. Несмотря на то, что автор работает над достаточно сложными теоретическими проблемами, он излагает результаты своей работы в доступном стиле настолько, чтобы книгу могли читать студенты всех гуманитарных и социальных направлений.

Книга может быть использована в преподавании различных социально-гуманитарных дисциплин, таких как лингвистика, дискурс-анализ, политология, социология, этнология, теория коммуникации и социальная психология. Материал несомненно представляет интерес для широкого круга читателей.

Издательство «Книжный дом "ЛИБРОКОМ"». 117335, Москва, Нахимовский пр-т, 56.
Формат 62x90/16. Печ. л. 21,5. Зак. № ВС-28.

Отпечатано в ООО «ЛЕНАНД». 117312, Москва, пр-т Шестидесятилетия Октября, 11А, стр. 11.

ISBN 978-5-397-03766-2

© Teun A. van Dijk, 2008

© УРСС, 2013

© Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013

Содержание

<i>От переводчиков</i>	8
<i>Благодарности</i>	12
<i>Предисловие</i>	13
Глава 1. Введение: дискурс и доминирование	18
1. Критические дискурсивные исследования	19
Методы (критических) дискурсивных исследований • Специфика предмета анализа КДИ • Основные задачи КДИ	
2. Дискурс и воспроизводство социальной власти	26
Контроль над контекстом: доступ • Контроль над дискурсом • Контроль над сознанием	
3. Дискурс-анализ как социальный анализ	30
Еще раз: власть и доступ • Власть как контроль над публичным дискурсом • Переосмысливая гегемонию • Микроанализ власти • Дискурс, познание, общество... • ...а также история и культура	
4. От власти к злоупотреблению властью: доминирование	35
Нелегитимное использование власти • Пример расистского сообщения • Легитимная необъективность • Конtrarгумент: невозможность контролировать последствия	
5. Практическая значимость критических дискурсивных исследований	41
Посредничество и консультирование • Просвещение • Советы специалистам, профессиональные этические кодексы • Расизм вредит бизнесу • Альянсы и кооперация	
6. Что делать?	44

Глава 2. Структуры дискурса и структуры власти	46
1. Анализ власти	47
2. Контроль над дискурсом и способы дискурсивного воспроизводства	50
3. Стратегии когнитивного управления и идеологическое производство	52
4. Новый подход к изучению идеологии	53
5. Дискурс и идеологическое воспроизводство	55
6. Анализ власти и дискурса	57
Дискурсивные жанры и власть • Уровни дискурса и власть • Аспекты власти	
7. Различные подходы	61
8. Власть в дискурсе: обзор	62
Разговор • Разговор между родителями и детьми • Разговоры между женщинами и мужчинами • Расистские диалоги • Институциональный диалог • Собеседование при приеме на работу • Дискурс между врачом и пациентом • Дискурс судебных заседаний • Организационный дискурс • Политический дискурс • Институциональные тексты • Медиа-дискурс: новостные сообщения и производство новостей • Учебники	
9. Выводы	85
Глава 3. Дискурс, власть и доступ	88
1. Аспекты доминирования	88
2. Дискурс и доступ	90
3. Анализ паттернов доступа	91
Планирование доступа • Организация коммуникации • Контроль комму- никативных событий • Контроль над ареалом и аудиторией • Взаимосвязь различных аспектов доступа к дискурсу	
4. Дискурс, власть и расизм	96
Политика • СМИ • Научное сообщество • Бизнес	
5. Примеры	102
6. Другие примеры	107
7. Выводы	109
Глава 4. Критический дискурс-анализ	111
1. Введение: что такое критический дискурс-анализ?	111
2. Концептуально-теоретические основы КДА	113
Макро vs. микро • Власть как контроль • Контроль над публичным дискурсом • Контроль над сознанием	

3. Критическое дискурс-аналитическое исследование	120
Тендерное неравенство • Медиа-дискурс • Политический дискурс • Этно- центризм, антисемитизм, национализм и расизм	
4. От группового доминирования к профессиональной и институциональной власти	125
5. Заключение	126
6. Примечания	127
Глава 5. Дискурс и расизм	129
1. Введение	129
2. Расизм	130
3. Дискурс	131
Определение • Структурный анализ	
4. Когнитивная связка	133
5. Социальный контекст: элиты	134
6. Роль контекста	135
7. Беседа	136
8. Новостные сообщения	139
9. Учебники	143
10. Политический дискурс: парламентские дебаты	145
И. Несколько слов в заключение	147
Глава 6. Дискурс и отрицание расизма	149
1. Отрицание расизма	151
2. Формы отрицаний	154
3. Социокультурные и политические функции отрицаний	159
4. Разговор	164
5. Пресса	168
6. Позитивная саморепрезентация	172
7. Отрицание расизма и контратака	173
8. Моральный шантаж	175
9. ИмPLICITные отрицания расизма	176
10. Смягчение расизма	177
11. Защита и нападение	178
12. Парламентский дискурс	180
13. Националистическое самовосхваление	181
14. Справедливо, но...	182
15. Отрицания расизма и нападки	187

16. Инверсия	188
17. Заключение	189
Глава 7. Политический дискурс и политическое познание	192
1. Связь между политикой, познанием и дискурсом	192
Пример • Исследование политического познания	
2. Концептуальная модель	197
Производство дискурса • Контекстные модели	
3. Политическое познание	208
Знание • Мнения и установки • Идеологии • Политическое познание: заключительные замечания	
4. Политический дискурс	215
Контекст • Структуры политического дискурса	
5. Выводы	224
Глава 8. Воинствующая риторика мелкого союзника: политические импликатуры и легитимация Аснаром войны в Ираке	226
1. Введение	226
2. Теоретическая база	228
Парламентские дебаты • Контекстуальные модели • Политические импликатуры	
3. Методы	232
4. Определение ситуации	233
5. Положительная самопрезентация	238
6. Негативная репрезентация других	243
7. Мир, безопасность и терроризм	246
8. Другие стратегии	250
Интернационализм • Игра в числа • Консенсус	
9. Несколько слов в заключение	253
Глава 9. Дискурс и манипуляция	254
1. Концептуальный анализ	255
2. Манипуляция и общество	257
3. Манипуляция и познание	261
Манипулирование процессами понимания дискурса на уровне краткосроч- ной памяти • Манипуляции на уровне эпизодической памяти • Манипу- ляция социальным познанием	
4. Дискурс	271

5. Пример: Тони Блэр оправдывает войну против Ирака	277
Фрагмент 1 • Фрагмент 2	
6. Несколько слов в заключение	283
Глава 10. Контекстуализация в парламентском дискурсе:	
Аснар, Ирак и прагматика лжи	284
1. Релевантность контекста	284
2. На пути к новой теории контекста	286
Контекст как ментальная модель • Микро- и макроконтексты	
3. Знание	290
4. Ложь	293
5. Парламентский дискурс	294
6. Контекстуальный анализ одного фрагмента парламентских дебатов	296
Формы обращения и представления • Политические роли и отношения • Знание и ложь	
7. Заключение	303
8. Приложение	304
<i>Библиографический список</i>	<i>311</i>
<i>Дополнительная литература</i>	<i>336</i>
Дискурсивный и разговорный анализ	336
Власть (книги, опубликованные после 2000 года)	337
Легитимность	338
Дискурс и власть	339
Дискурс и познание	339